



Tél. : 848-2551
1-800-463-2841

LE MANOIR DU
LAC DELAGE

10 JUILLET

L'EST ET LA CÔTE-NORD



Tél. : 848-2551
1-800-463-2841

LE MANOIR DU
LAC DELAGE

10 JUILLET

IMPLANTATION DE LA NOUVELLE USINE DE FOREX / LOUISIANA-PACIFIC

Le rail et le port joueront en faveur de Baie-Comeau, estime le maire

STEEVE PARADIS
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Le maire de Baie-Comeau, M. Claude Martel ne croit pas que l'achat de la compagnie Forex par Louisiana-Pacific Corporation nuise aux chances de sa municipalité dans la loterie pour obtenir l'usine de panneaux OSB que l'entreprise compte lancer sur la Côte-Nord.

Au contraire M. Martel estime que les visées de l'entreprise américaine, l'un des leaders mondiaux en matériaux de construction, militent en fa-

veur de Baie-Comeau. « Louisiana-Pacific est une entreprise qui fait affaire partout dans le monde et qui utilise abondamment le transport par bateau et par rail pour ses produits, a indiqué le maire. La présence de notre port de mer et l'arrivée du rail au parc industriel peuvent être des atouts très importants pour nous. »

Car dans ce dossier, le rail demeure une préoccupation majeure de M. Martel. La Société du port ferroviaire Baie-Comeau/Hauterive a toujours son projet de 10 millions \$ afin d'amener le rail du port au nouveau parc industriel, et

le maire a assuré lundi, à la séance du conseil municipal, qu'il a l'intention que le projet se poursuive jusqu'à son terme, « même si Forex décide de s'installer ailleurs qu'à Baie-Comeau. »

La municipalité n'a toutefois pas l'intention de se faire damer le pion, même si plusieurs villes nord-côtières sont dans la lutte.

Baie-Comeau a en effet récemment expédié à Forex une étude complète de trois sites potentiels dans la municipalité où l'usine de 150 millions \$ pourrait s'installer, et les coûts correspondants à chaque endroit. Et pour être bien sûr

que le message soit entendu en haut lieu, le maire Martel contactera bientôt les autorités de Louisiana-Pacific pour leur faire connaître l'intérêt de Baie-Comeau.

Lors de l'achat de Forex, au coût de 600 millions \$, Louisiana-Pacific avait assuré que le projet d'usine sur la Côte-Nord se poursuivait comme prévu. Dans cette acquisition, Louisiana-Pacific a aussi mis la main

sur la réserve forestière de 650 000 mètres cubes de feuillus que le gouvernement québécois a cédé à Forex.

La Louisiana-Pacific met la main sur la réserve forestière de 650 000 mètres cubes de feuillus cédés par Québec à Forex

Il a été impossible de rejoindre le porte-parole de Forex pour savoir si le dossier progresse toujours dans le même sens. La compagnie forestière avait indiqué, lors de l'annonce de la construction de l'usine, qu'elle ferait connaître sa décision sur le site retenu à l'automne.

GRÈVE DES INFIRMIÈRES

Virage majeur à Chandler

Les « filles » n'apprécient pas la ligne dure adoptée par Québec

GILLES GAGNÉ
Collaboration spéciale

■ CHANDLER — Les infirmières de deux des trois établissements de santé de Chandler ont embarqué hier, à 16 h, dans le mouvement provincial de grève, un revirement attribuable surtout à la ligne dure adoptée et maintenue par le gouvernement québécois.

Avant le début du débrayage, il y a deux semaines, les 175 infirmières du Centre hospitalier de Chandler, de la résidence pour personnes âgées et du CLSC avaient refusé dans une proportion de 90 % de rejoindre le mouvement en raison de la situation économique précaire découlant de la fermeture de la papeterie Gaspésia pour une période indéterminée.

L'usine a licencié temporairement ou de façon permanente 550 personnes depuis décembre, plus 150 autres personnes en forêt. « Elles ont décidé mardi de se rallier dans une proportion de 73 %. Le vote a été tenu au centre hospitalier et au CHSLD (résidence). Il res-

te aux infirmières du CLSC à décider. L'état de la situation au niveau de la négociation et l'attitude du gouvernement a fouetté nos membres de Chandler », explique Micheline Barriault, présidente du Syndicat des infirmières et des infirmiers de l'Est du Québec.

Pour respecter les services essentiels, les infirmières de la région de Chandler limiteront leur débrayage à deux heures pour chaque bloc de quatre heures de travail. « Soixante pour cent des services essentiels seront maintenus à Chandler. C'est pas mal partout comme ça. Ça va de 50 à 80 % dans la plupart des établissements », note M^{me} Barriault.

AMQUI ET NEW-CARLISLE

Le oui et le non nez-à-nez

CARL THÉRIAULT
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Deux syndicats d'infirmières, à Amqui et à New-Carlisle dans l'Est du Québec, devront vraisemblablement reconsidérer leur position après que le vote sur la poursuite de la grève illégale eut conduit à une impasse.

Fait exceptionnel, 50 % des membres présents à ces réunions syndicales se sont prononcés pour le défilé à la loi de retour au travail de l'Assemblée nationale, 50 % contre...

Cette coïncidence s'est produite lors des assemblées du syndicat du centre hospitalier d'Amqui, dans la Vallée de la Matapédia, au Bas-Saint-Laurent, et de celui du centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) La Baie, à New-Carlisle.

Un troisième syndicat a aussi goûté à l'incertitude. Au CLSC des Berges, à

Sainte-Anne-des-Monts, un seul vote séparait le OUI du NON.

« Il faut respecter le vote. C'est la démocratie. On a une réunion vendredi au niveau de la fédération. S'il y a du nouveau, on va aller à nouveau rencontrer nos membres si on reprend le vote », constatait Micheline Barriault du Syndicat des infirmières et des infirmiers de l'Est du Québec.

Dans les 21 autres syndicats membres du Syndicat des infirmières et des infirmiers de l'Est du Québec, le vote a été largement favorable à la poursuite de la grève générale. En moyenne, 90 % des infirmières veulent maintenir le mot d'ordre de grève.

Seuls les syndiqués du CLSC de Rivière-aux-Renards sont de retour au travail dans le réseau des 25 institutions de santé de l'Est où travaillent des infirmières syndiquées participant à la grève de la FIIQ.

THETFORD MINES

Elles entrent aussi dans la danse

Les 223 membres du Syndicat professionnel des infirmiers et infirmières du Centre hospitalier de la région de L'Amiante (CHRA) ont joint le mouvement provincial de grève générale, hier matin. Les infirmières du CHRA avaient au départ rejeté la grève générale illimitée mais ont finalement modifié leur

position, lors d'un vote pris mardi soir et favorisant la grève à 62 %. « Les infirmières du CHRA se sont ralliées à la province », indiquait hier M^{me} Maryse Turgeon, présidente du syndicat. Les infirmières du CLSC Frontenac étaient pour leur part déjà en grève depuis le début du mouvement provincial. I.B.

Festivités et retrouvailles



COLLABORATION SPÉCIALE, BERNARD BELANGER



COLLABORATION SPÉCIALE, ERNIE WELLS

La Congrégation des soeurs Notre-Dame du Saint-Rosaire de Rimouski, fondée en 1874 par une ancienne élève de l'École normale de Québec, Élisabeth Turgeon, célèbre son 125^e anniversaire de Fondation. La supérieure générale, Ida Côté, et la présidente du comité des fêtes, soeur Lorraine Boivin (à gauche) précisent que les festivités, ouvertes au public, débutent samedi et vont s'échelonner jusqu'au 13 août 2000. La Congrégation compte 517 membres, réparties dans cinq pays. La maison-mère de Rimouski accueille 258 religieuses, dont l'âge moyen est de 68 ans. Par ailleurs, près de 500 anciennes élèves se sont retrouvées à Gaspé, les 3 et 4 juillet, pour célébrer le 75^e anniversaire de la présence des soeurs Ursulines à Gaspé. Elles étaient venues d'aussi loin qu'Ottawa, Montréal, Chicoutimi, la Nouvelle-Écosse et la région gaspésienne pour souligner cet anniversaire. Ci-haut, les finissantes du brevet « C » en juin 1961, en compagnie de leur institutrice de l'époque, S^{te} Marthe Bernard. D'heureuses retrouvailles qui ont permis à plusieurs anciennes élèves de dépoussiérer des amitiés âgées de plus de 40 ans. E. W. et B.B.

UASHAT-MALIOTENAM

Des manifestants s'en prennent violemment à la directrice

STÉPHANE TREMBLAY
Collaboration spéciale

■ SEPT-ÎLES — Une dizaine de manifestants, qui refusent que le conseil de bande de Uashat-Maliotenam poursuive son enquête dite « publique », ont pris d'assaut le bureau de la directrice générale, Marie Thernish, et l'ont obligée à quitter son travail.

Le chef Rosario Pinette déplore cet incident, qui ne fait qu'augmenter une tension déjà très forte : « Je n'emploierai pas les termes qu'ils ont utilisés pour l'insulter et la mettre à la porte, mais j'ose espérer que ces gens auront suffisamment de civisme pour laisser M^{me} Thernish reprendre son boulot dans les prochains jours. »

La Sécurité publique de Uashat-Maliotenam n'a pas eu à intervenir pour contrôler les manifestants, qui sont en désaccord avec la décision du conseil de prolonger l'enquête décrétee en décembre, et qui a coûté jusqu'à présent près de 30 000 \$.

Selon les opposants, des enquêteurs fouillent depuis quelques jours dans les casiers des employés afin d'y dénicher certaines informations.

« Après avoir analysé certains de nos chiffres, l'avocat Guy Bertrand nous a remis un rapport qui n'a pas encore

été rendu public puisque certains documents ont été égarés sans explication. C'est pour cette raison que nous avons engagé une firme spécialisée en infiltration. Si les gens n'ont rien à se reprocher, pourquoi avoir si peur de l'enquête qui nous permettra d'être transparent et d'avoir une saine administration des gestions publiques? », se questionne le chef Pinette, qui doit administrer un budget annuel de l'ordre de 30 millions \$ pour une communauté de 3200 âmes.

Ce dernier, qui dit avoir la majorité de la population derrière lui, se défend de vouloir contourner la vraie question: la séparation de Uashat et de Maliotenam, comme le laissent croire les dissidents.

Décidés à ne plus faire partie de la même famille, une centaine de Montagnais demandent en effet la séparation des réserves, qui sont séparées l'une de l'autre par 15 kilomètres.

Les séparatistes peuvent compter sur une porte-parole des plus respectées de la communauté, M^{me} Blandine Jourdain: « Personne n'est heureux et on ne sera jamais heureux ensemble. Il n'y a pas d'amour dans les deux communautés, mieux vaut être séparés », lance la dame de 95 ans.

Rappelons qu'en 1992 un référendum avait eu lieu et que les résidents de Maliotenam avaient voté à 55 % pour obtenir leur autonomie, alors que seulement 7 % des citoyens de Uashat étaient en faveur de la scission.

Ils en ont contre l'enquête menée par le conseil de bande



Météo Conseil

1 900 565-4455

* Frais applicables

Beau temps, mauvais temps,
toujours présent



Environnement
Canada

Environment
Canada

1-888-968-8888

« Illusion »



COLLABORATION SPÉCIALE, HENRI MICHAUD

La Maison de la culture de Sainte-Anne-des-Monts et les Productions de la salle comble (photo ci-dessus) présentent, en juillet, une œuvre écrite, mise en scène et interprétée par des jeunes : « Illusion ». L'œuvre traite des diverses préoccupations des adolescents. « Nous abordons la vie, la mort, l'amour, la danse, bref, des sujets qui rejoignent les jeunes d'aujourd'hui, racontent l'auteur Yannick Saint-Laurent, 18 ans, et une comédienne, Mylène Richard. H.M.

XL

L

M

\$

SOLDES

DU MERCREDI 7 AU DIMANCHE 11 JUILLET

Stefoy

EN BREF

BAIE-COMEAU
Succès du 13^e symposium

Comme par les années passées, le 13^e Symposium de peinture de Baie-Comeau a de nouveau goûté au succès avec plus de 12 000 visiteurs. La trentaine d'artistes sur place ont produit 275 toiles et 110 d'entre elles ont été vendues durant l'événement. Le peintre Claude Bonneau et le sculpteur-peintre Jacques Lisée ont reçu ex-aequo le titre de peintre chouchou du public. Pour la présentation du Symposium 2000, la présidence d'honneur a été confiée à l'artiste baie-comoise Florence Dionne, établie depuis peu à Québec. S.P.

AMQUI
Travaux sur la 132

La firme L. Michaud et fils de Matane a entrepris les travaux de réfection du réseau d'aqueduc et d'élargissement de la route 132 dans la partie ouest du centre-ville d'Amqui. Le contrat octroyé à la firme d'Amqui dépasse 4,7 millions\$, mais le montant total investi dans le projet approche les 5,5 millions\$ si l'on tient compte des frais de pavage de 550 000\$ et des frais de surveillance de chantier. Le Regroupement 132, un comité de gens d'affaires de la zone concernée, s'occupera de minimiser l'impact du chantier sur les commerces adjacents. En outre, une autre tranche de 200 000\$ sera investie pour abaisser de 24 pouces la

voie ferrée au passage à niveau de la rue du Parc, pour des raisons de sécurité. G.G.

NEW-RICHMOND
Les cols bleus refusent les offres

Les 28 employés syndiqués de la Ville de New Richmond refusent catégoriquement les dernières offres patronales et ils ont donné mardi à leur comité de négociation le mandat d'entamer des moyens de pression pouvant aller jusqu'à la grève générale illimitée, un recours qui a reçu un appui majoritaire lors d'un vote tenu par les membres. Les employés sont mécontents du fait que le projet de convention collective a été déposé il y a sept mois et qu'une seule rencontre de négociations a eu lieu. La Ville demanderait un contrat de travail de cinq ans, avec des augmentations de salaire de 0%, 1,5%, 1,5%, 1% et 1%. Les employés demandent des hausses de 4,5%, 4% et 4% pour les trois années à venir. Les moyens de pression pourraient débuter lundi. G.G.

CABANO
Manif des grévistes de la caisse pop

Le conflit de travail perdure à la caisse populaire de Cabano. Les 13 employés syndiqués CSN, en grève générale illimitée depuis le 21 juin, font appel à la population pour les appuyer dans leurs revendications. Les intéressés peuvent se joindre à une marche qui se mettra en branle aujourd'hui, vers 18h, face au dépanneur Francis de la rue Commerciale à Cabano. Selon le syndicat, l'employeur n'a manifesté aucune volonté de négociation depuis le début du conflit. Les travailleurs, sans convention collective depuis le 30 avril 1998, protestent contre la lenteur du processus de négociation, mais aussi contre la suspension de la présidente du syndicat, M^{me} Linda Leclerc, pour une erreur administrative. M.L.

PETITE-VALLÉE
Tout un été en spectacles

HENRI MICHAUD
Collaboration spéciale

PETITE-VALLÉE — Près de 40 spectacles seront présentés, d'ici octobre, au Café de la vieille forge de Petite-Vallée.

Le théâtre tient une place de choix dans la programmation. Trois pièces différentes seront présentées, en juillet et en août. *Les nonnes*, une comédie musicale traduite par Serge Grenier, prendra l'affiche les 11, 13, 22, et 30 juillet, de même que les 3, 5, 11, 12, et 22 août. *La commedia dell'arte*, une comédie de Marc Favreau adaptée par Alain Saint-Yves, sera également présentée les 8, 15, 20 et 30 juillet, 1^{er}, 8, 10, 17 et 18 août.

PARLEMENTERIES

Les parlementeries régionales reviennent, cette année, dans une toute nouvelle version. « En plus d'aborder des sujets régionaux, nous traiterons de grands enjeux provinciaux dont l'*Erreur boréale*, raconte un des auteurs, Simon Côté. La condition féminine sera également au centre des débats. » Les représentations auront lieu les 10, 16, 19 et 28 juillet. Les comédiens récidiveront les 4, 6, 14, 20 et 29 août.

Plusieurs spectacles professionnels sont également inscrits à l'agenda. En juillet, les Marc Dery (le 9), Claude Gauthier (le 14) la formation Kalem-bourg (les 17 et 18), Jorane, le 21, Laurence Jalbert (le 25), Michel Mpambara (le 27) et Judi Richards (le 29) se produiront à Petite-Vallée. En août, le Café recevra Pierre Calvé (le 7), Louise Forestier (le 13) et Lillison (le 21).

Exploité par la Société de développement culturel de l'Estran, le Café de la vieille forge en est à sa dernière saison dans ses locaux actuels.

Une toute nouvelle salle de spectacle sera construite cet automne et au printemps 2000. Le Café a ouvert ses portes en 1983.

loto-québec résultats

6/49 Tirage du 99-07-07
12 16 20 26 43 44
Numéro complémentaire: 24

49 Tirage du 99-07-07
01 13 14 18 27 42
Numéro complémentaire: 24

GAGNANTS	LOTS	1 000 000,00 \$
6/6	0	1 000 000,00 \$
5/6+	0	50 000,00 \$
5/6	27	500 \$
4/6	1 203	50 \$
3/6	21 255	5 \$

Ventes totales: 521 686,50 \$

Banco Tirage du 99-07-07
08 09 16 20 23
25 33 34 38 42
46 50 53 54 55
58 62 65 67 69

Extra Tirage du 99-07-07
NUMÉRO 519609

Quotidienne Tirage du 99-07-07
3 4
093 5116

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

40% à 70%

de rabais sur toutes nos COLLECTIONS printemps-été

Toutes taxes incluses. Tailles 4 à 20

Toute vente finale, non applicable sur les nouveautés et mises de côté

Fermé le dimanche

LUCETTE LA MONTAGNE
boutique

333, avenue Myrand
Sainte-Foy
681-0249

BIRKS
depuis 1879

A. Pendentif, serti sur quatre griffes, à partir de 575 \$. Dormeuses, à partir de 575 \$. Or blanc 14 carats.

B. Bracelets « tennis ». Or 14 carats, serti sur griffes, à partir de 2 700 \$.

C. Anneaux à diamants. Or deux tons, 18 carats, 975 \$.

LES DIAMANTS BIRKS

CAP-DES-ROSIERS



C'est avec beaucoup de fierté que l'un des auteurs du projet, M. Jacques Masse, présente l'un des joyaux de l'exposition, l'ancienne armoire de la sacristie qui était dans l'église précédente.

Patrimoine religieux mis en valeur

BERNARD BÉLANGER
Collaboration spéciale

■ CAP-DES-ROSIERS — Depuis quelques jours, l'église de Cap-des-Rosiers, une petite localité située à l'entrée nord du parc national Forillon, présente un intérêt particulier pour les visiteurs et la population locale non seulement pour son architecture mais également pour sa nouvelle exposition d'objets liturgiques de l'ancienne église paroissiale (1871-1964).

Plus de 500 pièces et oeuvres d'art ayant servi au culte de l'église précédente, forment la nouvelle exposition qui a été intégrée dans l'église actuelle dont le toit rappelle la coque d'une chaloupe renversée.

Depuis deux années, un groupe de paroissiens sous les précieux conseils de M. Jacques Masse, travaillent à la réalisation de l'exposition. « La tâche la plus imposante, raconte M. Masse, fut certes de retrouver et rassembler les objets qui font aujourd'hui partie de l'exposition. Mais, poursuit-il, les personnes possédant des pièces se sont montrées très généreuses et n'ont pas hésité dans l'ensemble à confier à la fabrique les souvenirs de l'ancienne église. »

C'est sans doute au jubé arrière que les visiteurs s'attarderont le plus longtemps alors que l'on retrouve une imposante collection de photographies rappelant des événements religieux importants dont les mariages célébrés dans la paroisse au début du siècle, les funérailles, les processions de la Fête-Dieu, etc. D'autres photographies témoignent de l'intensité de la vie communautaire et sociale du temps dont des groupes de fermières, les enfants de Marie, les membres de la Société de la tempérance, etc. La crèche d'autrefois qui aurait plus de 75 ans, a également été placée au jubé, de même qu'un banc de l'ancienne église. Bref, une exposition qui permet au visiteur de découvrir toute la richesse et l'intensité de la vie religieuse d'autrefois dans la paroisse St-Alban de Cap-des-Rosiers.

Deux étudiants ont été embauchés pour la période estivale pour guider les visiteurs au sein du temple religieux devenu également un véritable musée d'art religieux qui peut être visité tous les jours de 10h à 17h.

MATANE

Les « banlieusards » doivent payer

Les non-résidents de Matane dont la municipalité n'a pas conclu d'entente en matière de loisir paieront annuellement 250\$ pour une carte d'accès individuelle ou 625\$ pour une carte familiale, taxes incluses. La Ville veut être équitable envers ses citoyens qui paient pour les infrastructures et les coûts d'exploitation du Service de loisirs. Des quatorze municipalités de la MRC, seulement trois se sont entendues avec Matane.R.P.

Gagnants du Mérite municipal

Les récipiendaires du prix du Mérite municipal attribué par le ministère des Affaires municipales sont maintenant connus. En Gaspésie, l'honneur est allé à Solange Labrie et Marielle Arsenault, de Sainte-Anne-des-Monts, catégorie citoyens; à André Fortin de Gaspé, pour la classe des employés municipaux et au Comité local de développement de l'Anse-à-Valleau, pour les organismes communitaires. Dans le Bas-Saint-Laurent, le prix a été décerné à l'employé municipal Roger Boudreau, de Mont-Joli et à l'organisme communautaire Moisson Vallée Matapédia, d'Amqui. R.P.

SAINT-JOSEPH-DE-KAMOURASKA

Deux scieries paralysées pour 24 heures

MARC LAROUCHE
Collaboration spéciale

■ KAMOURASKA — Les 53 travailleurs affiliés au Syndicat du bois de sciage de Kamouraska sont en arrêt de travail pour 24 heures depuis minuit.

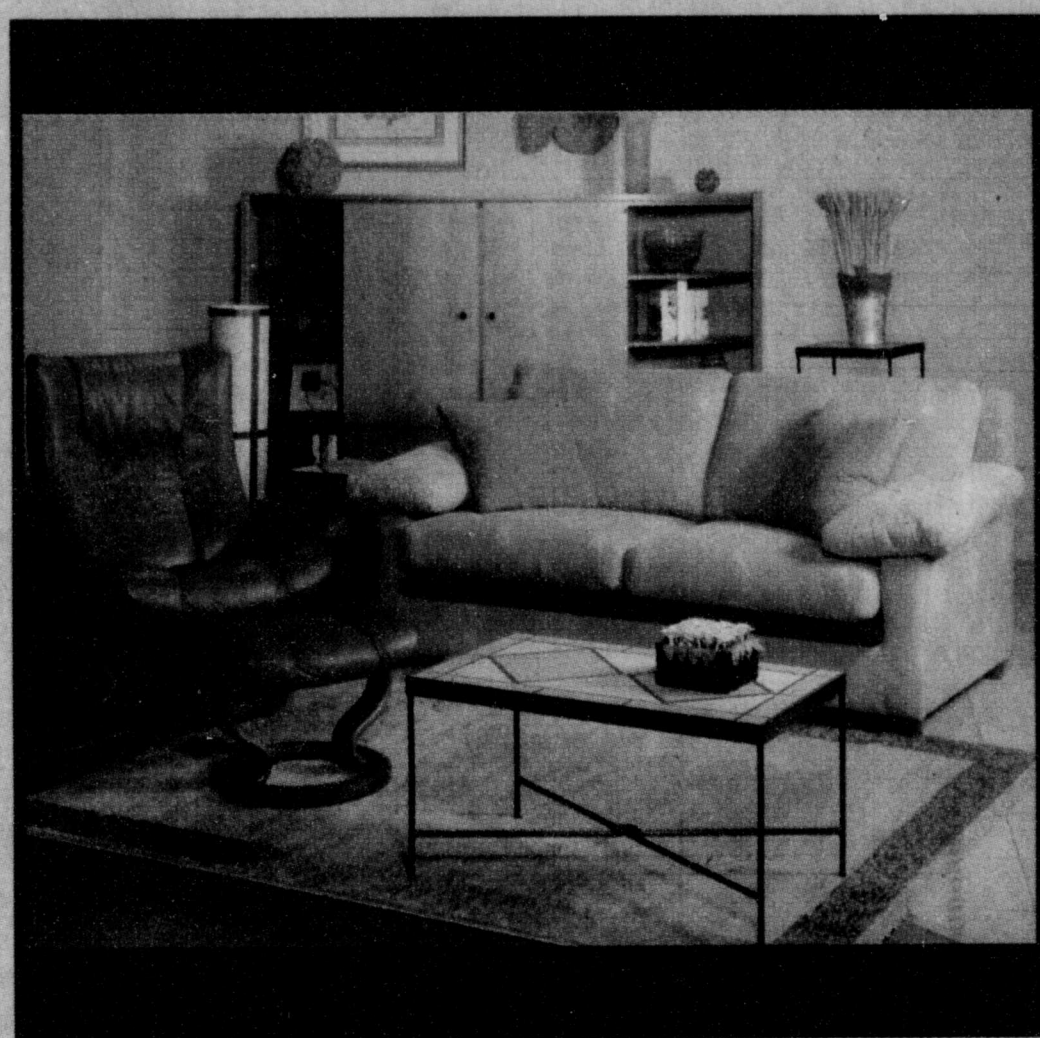
Les syndiqués CSN, employés des scieries Deniso Lebel et Bois Traitel de Saint-Joseph-de-Kamouraska, veulent démontrer à l'employeur leur ferme intention de conclure une convention collective satisfaisante le plus rapidement possible. Les travailleurs de Deniso Lebel sont sans contrat de travail depuis octobre 1998, tandis qu'il s'agit d'une première convention pour Bois Traitel. Ce moyen de pression a été mis en vigueur à la

suite d'un vote de grève tenu le 30 juin, alors que 87% des employés de Deniso Lebel s'étaient prononcés en faveur, et 100% chez Bois Traitel. Le syndicat affirme que les sept rencontres n'ont pas permis d'en arriver à un règlement. Les clauses concernant le monétaire, les assurances collectives, les vacances et les salaires demeurent en suspens.

Selon la CSN, les travailleurs n'ont pas eu de véritables augmentations de leurs conditions en rapport avec le coût de la vie depuis 1986, date du dernier conflit. Toutefois, le prix du bois est de 60\$ et 200\$ de plus du 1000 pieds qu'à pareille date l'an dernier. La prochaine rencontre a lieu le 14 juillet.

Une très forte majorité d'employés a dit oui à la grève

DÉCOUVREZ



NOUVELLES TENDANCES COULEURS

Nous vous offrons le meilleur rapport qualité-prix. Nous le garantissons.

CLASSIQUE
1215, boul. Charest O.,
Québec, 681-0171

CONTEMPORAIN
18, rue Courcellette,
Québec, 681-0171

LA GALERIE
DU MEUBLE

ROCHE BOBOIS
9, rue Courcellette,
Québec, 681-4101

RIVE-SUD
170, rue Kennedy, Lévis,
838-9982

DÉCORATION INTÉRIEURE

www.lagaleriesdumeuble.com
1 800 463-2277

Partenaires
MAISON
KINSMEN
1999

PAYEZ DANS
1
AN

*Juillet 2000.
Conditions à l'approbation
du crédit. Acompte 10%.
Conditions en magasin.

Heures d'ouverture: Lundi au mercredi 9h à 17h30. Jeudi et vendredi 9h à 21h.
Samedi 9h à 17h. Fermé le dimanche jusqu'au 25 juillet inclusivement.

Certains articles présentés sont en quantité limitée et peuvent différer d'un magasin à l'autre.

Boutique
Militaire
Québec

730, BOUL. CHAREST EST, QUÉBEC
(PRÈS CINÉPLEX ODÉON)
(418) 640-9227

ARTICLES MILITAIRES
NEUFS ET USAGÉS

Ouvert le dimanche
12h - 16h

Juillet
le mois des rabais

50% et plus
sur les collections «Été»

Jupes valeur 250\$ pour 69\$
Maillots valeur 210\$ pour 99\$
et 49\$
Robes valeur 650\$ pour 199\$

Taxes incluses dans les prix.
Tailles jusqu'à 20 ans.
La boutique sera fermée les samedis
17, 24 et 31 juillet

Simone Paris
LE PRÊT-À-RAVIR

2646, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (près de l'hôpital Laval)
656-1902

Québec en mer...

Paquebot d'un soir
A bord du M/V LOUIS JOLLIET
Souper croisière dansant
avec musicien
• Grillades, saumon et homard
• Vins sélectionnés
• Tous les soirs dès 18 h 30

A partir de
39,90 \$
Taxes & service en sus

Buffet du dimanche
A bord du M/V LOUIS JOLLIET
Croisière en musique
• Buffet chaud et froid
• Tous les dimanches dès 11 h

A partir de
28,90 \$
Taxes & service en sus

Nouveauté 99
notre carte à puce
Une idée cadeau...
des plus originales!
Valeurs disponibles:
25 \$ - 50 \$ - 75 \$ - 100 \$

418 692-1159
sans frais : 1 800 563-4643

croisières
FJORD
SAGUENAY

croisières
BALEINES

à partir de 29,95 \$ + T.V.
à partir de 35,00 \$ + T.V.

Bateaux climatisés • Vastes terrasses extérieures • Croisières sans repas disponibles

GRÈVE CHEZ AIR CANADA

Passagers sur les dents

OTTAWA (PC) — Alors que la grève des agents de bord d'Air Canada semblait de plus en plus inéluctable, hier, les voyageurs faisaient des pieds et des mains afin d'effectuer de nouvelles réservations, dénicher une autre ligne aérienne, annuler leurs vols. En cas d'échec de ces efforts, ils seraient les dents en espérant que le pire puisse être évité.

En dépit de la tension étreignant la clientèle, la ligne aérienne et le Syndicat canadien de la fonction publique avaient bon espoir de parvenir à une entente avant minuit, et d'éviter ainsi la grève menaçant de paralyser les opérations. « Nous avons du pain sur la planche, et nous concentrons tous nos efforts vers l'atteinte d'un accord », a déclaré Priscille LeBlanc, porte-parole d'Air Canada, après que la compagnie eut présenté de nouvelles offres à ses employés.

Interrogée quant à savoir si les deux parties étaient sur le point d'accoucher d'une entente, elle a répondu: « Non, mais ça fait déjà neuf mois que ça dure ».

Tout au long de la journée ainsi qu'en soirée, direction et syndicat ont échangé diverses propositions, sous la supervision du médiateur fédéral Thomas Dynon. Ce dernier a dit croire qu'un accord puisse être atteint avant l'heure limite établie par le syndicat. « Les entretiens se poursuivent, et nous sommes assez optimistes », a-t-il déclaré.

Néanmoins, ce n'est pas tout le monde qui était disposé à faire preuve d'autant de patience. « Je ne peux courir le risque de me rendre à Calgary sans pouvoir en revenir », a indiqué Tony Schultz, de Toronto, qui a annulé son voyage dans l'Ouest.

Air Canada, dont les 660 à 700 vols quotidiens assurent les déplacements de quelque 60 000 passagers, a fait savoir qu'elle cesserait toute opération en cas de grève de ses agents de bord. Toutefois, ses transporteurs régionaux, notamment le québécois Air Alliance, continueraient de voler.



Une hotesse vérifie ses documents avant de s'embarquer.

Charlebois dans l'Ordre

Le chanteur-compositeur québécois Robert Charlebois fait partie des 76 personnalités qui viennent d'être choisies pour être décorées de l'Ordre du Canada. Outre Robert Charlebois, les nouveaux officiers québécois de l'Ordre sont la chanteuse Lucille Dumont, le vice-chancelier de l'Université McGill Bernard Shapiro, le leader autochtone Georges Erasmus, Jocelyn Demers, de Boucherville (soins de santé), Pierre Brunet, de Verdun (industrie, commerce et affaires), Robert H. Marchessault, de Montréal (science), et Barry Innis Posner, de Westmount (soins de santé). Plusieurs Québécois ont également été nommés membres de l'Ordre du Canada, notamment le publicitaire Jacques Bouchard (communications), le Père Emmett Johns, de Montréal (bénévolat), Walter Bélanger, de Matane (industrie, commerce et affaires), Claude Clément, de Saint-Bruno (soins de santé), le major Jan Eisenhardt, de Dorval (sport), François-Marc Gagnon, de Montréal (patrimoine), Gisèle Lamoureux, de Saint-Henri de Lévis (science), René Racine, de Mont Saint-Hilaire (science), Christos Michael Tsoukas, de Westmount (soins de santé), Théodore Wildi, de Québec (ingénierie) et Herschel Victor, de Westmount (philanthropie). La liste des lauréats comprend en outre plusieurs personnalités canadiennes, dont le cinéaste Atom Egoyan, le sénateur Keith Davey, et l'auteur de livres pour enfants Robert Munsch. (PC)

Québec veut savoir

Le gouvernement du Québec veut savoir une fois pour toutes combien de travailleurs de la construction du Québec gagnent leur vie en Ontario. La Commission de la construction du Québec (CCQ) invite donc, depuis lundi, les travailleurs à composer un numéro de téléphone sans frais pour répondre à un questionnaire sur leurs activités en Ontario. C'est la ministre du Travail, Diane Lemieux, qui avait demandé ce recensement « pour qu'on sache de qui l'on parle » lorsqu'on discute de la question de la mobilité des travailleurs de la construction. Depuis le début de la crise entre le Québec et l'Ontario au sujet de la mobilité des travailleurs de la construction, les estimations du nombre d'ouvriers québécois travaillant en Ontario ont varié de 500 à 10 000, selon les sources. (PC)

Monteur de ligne violent envers un journaliste

Une plainte pour voies de fait simples a été portée contre un monteur de lignes d'Hydro-Québec qui aurait bousculé un journaliste de la station radiophonique CHLT hier après-midi à Magog, en Estrie. L'incident est survenu vers 15h15 dans la cour d'un bar de danseuses nues où les camions de quelques équipes de monteurs de lignes étaient stationnés. Sur la foi d'une information voulant que des monteurs de lignes se rinçaient l'oeil pendant que des milliers de clients d'Hydro-Québec étaient privés d'électricité, le journaliste David Robinson s'est rendu au bar où il a vite constaté qu'il n'y avait aucun monteur de lignes sur place. À sa sortie du bar, il a croisé un monteur de lignes sortant d'un restaurant voisin. Il se serait enquis de son travail et des difficultés rencontrées. Le monteur de lignes aurait répondu à ses questions d'assez bonne grâce tout en pestant contre les gens qui pensent que les employés d'Hydro-Québec se traînent les pieds. L'employé aurait alors constaté qu'il avait un micro sous le nez et il aurait changé de ton, exigeant même que le journaliste lui remette la cassette. Comme David Robinson refusait de la lui remettre, il l'aurait empoigné et bousculé pour mettre la main sur la cassette. Celui-ci a plus tard restitué la cassette, brisée, aux policiers. (PC)

L'hépatite C décortiquée

La recherche sur l'hépatite C vient de recevoir un sérieux coup de pouce de la part de Santé Canada et du Conseil de recherches médicales, qui ont débouqué 18,4 millions \$ pour développer ce secteur traditionnellement négligé par les chercheurs canadiens. Pour le Dr Claude Roy, responsable du dossier, l'hépatite C risque fort de devenir un problème de santé publique d'envergure d'ici quelques années. Environ 240 000 Canadiens en sont infectés. Bien que les premiers symptômes de l'hépatite C puissent mettre longtemps avant d'apparaître, la maladie, qui s'attaque au foie, peut finir par causer des dommages considérables: cirrhose, cancer, voire destruction complète du foie. (PC)

VITESSE EXTRÊME... PLAISIR EXTRÊME!

EN GRANDE PREMIÈRE!
Trousse et installation internet du modem câble --- internet
--- Vidéotron
GRATUIT!

À votre service depuis 20 ans!

350 Mhz
64 Mo SDRAM PC-100
Carte mère ASUS
Disque dur 4,3 Gig
Carte vidéo ATI 4 Mo AGP
Moniteur 15" 0,28mm SVGA
CD-ROM 45x, clavier Win 98
Carte de son comp. S.Blaster 16 haut-parleurs 80W, souris logitech + tapis, Boîtier Medium Tour
997\$ ou 53\$/mois*

PAYABLE DANS UN AN!
Faites vite! Offre d'une durée limitée.

466 Mhz
64 Mo SDRAM PC-100
Carte mère Intel 440 BX2
Disque dur 8,4 Gig
Carte vidéo ATI Rage II 8Mo
Moniteur 15" 0,28mm SVGA
CD-Rom 45x, clavier bilingue
Carte de son comp. S.Blaster 16 haut-parleurs 80W souris 2bts + tapis Boîtier Medium Tour ATX, Lecteur 3.5" 1.44 Mo
1397\$ ou 48\$/mois*

LE LEADER INFORMATIQUE
600, Belvédère, Québec Place de la Cité, Ste-Foy
687-4545 658-4535
Sans frais : 1 888 687-4545

SAUVEZ DES \$\$\$

- Fenêtres coulissantes UPVC 100%
- Conversion de vos vieilles fenêtres en thermos ou 4 vitres
- Fenêtres en aluminium ou PVC
- Portes d'acier, portes-patio
- Revêtements de tous genres
- Pliages d'aluminium

ESTIMATION GRATUITE

POSE ALU INC.
2556, rue Dalton
Ste-Foy (Québec)
G1P 3S4
656-9422

Vivez l'été HYUNDAI

ACCENT 99 à partir de **169\$***/mois **0\$ de comptant de dépôt de sécurité** TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ÉLANTRA BERLINE 99 199\$*/mois

ÉLANTRA FAMILIALE 99 219\$*/mois

TOUTE NOUVELLE SONATA 229\$*/mois

TIBURON COUPÉ 99 218\$*/mois

HYUNDAI Une ère nouvelle

STE-FOY HYUNDAI 2650, Dalton, parc Colbert, Sainte-Foy 654-9999

AUTOMOBILES LÉVINO 144, rte Kennedy, Lévis 833-7140

M. LESSARD 659, boul. St-Joseph, Québec 683-5471

HYUNDAI LUXOTO 484, côte joyeuse, Saint-Raymond 990-0883

TRÈS, TRÈS BAS TAUX DE FINANCEMENT DE 18%
JUSQU'À 48 MOIS SUR L'ACCENT 4 PORTES 1999 ET TOUS LES MODÈLES ÉLANTRA, SONATA ET TIBURON 1999.

*Location 48 mois, sujet à approbation du crédit. Photos à titre indicatif. Kilométrage de 20 000 km par année, 10c le km excédentaire. Taxes en sus. En sus frais administratifs de 350 \$ reliés au contrat de location pour les modèles 1999. Valable jusqu'au 31 juillet 1999. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. ACCENT 3 portes 1999, PDSF à compter de 11 565 \$ ÉLANTRA BERLINE 1999, comptant de 12 500 \$, aucun dépôt de sécurité, transport, préparation inclus. PDSF à compter de 14 595 \$ ÉLANTRA FAMILIALE 1999, comptant 12 500 \$, aucun dépôt de sécurité, transport, préparation inclus. PDSF à compter de 15 595 \$ SONATA 1999, comptant 1300 \$, transport, préparation et dépôt de sécurité en sus. PDSF à compter de 19 495 \$ TIBURON COUPÉ 1999, comptant 1300 \$, transport, préparation et dépôt de sécurité en sus.

MATCH DES ÉTOILES

Torre et Bochy choisissent leurs réservistes

NEW YORK (AP et PC) — Deux joueurs des Blue Jays de Toronto ont été invités au match des étoiles par le gérant des Yankees, Joe Torre, qui a choisi quatre de ses joueurs.

Les joueurs des Blue Jays sont Shawn Green et Tony Fernandez font partie des joueurs invités dans la Ligue américaine. Vladimir Guerrero sera le seul représentant des Expos dans la Ligue nationale.

Deux jours après que ses joueurs aient été snobés par les amateurs lors du scrutin populaire, Torre a jeté son dévolu sur quatre de ses joueurs.

Le joueur d'arrêt-court Derek Jeter, le voltigeur Bernie Williams et les lanceurs David Cone et Mariano Rivera feront le voyage à Boston.

Gene Budig, le président de la Ligue américaine, et Leonard Coleman, le président de la Ligue nationale, ont

aussi contribué au choix des joueurs invités.

Le gérant de la Ligue nationale, Bruce Bochy, des Padres de San Diego, a pour sa part retenu 16 joueurs qui en seront à leur première participation au match des étoiles. Ils ont laissé de côté des joueurs étoiles tels Barry Bonds, des Giants de San Francisco, et des lanceurs étoiles tels John Smoltz, Tom Glavine et Greg Maddux, des Braves d'Atlanta.

Les Indiens de Cleveland, dont quatre joueurs ont été choisis au scrutin populaire, dominent la Ligue américaine avec cinq représentants. Le joueur d'arrêt-court Omar Vizquel se joint au joueur de premier but Jim Thome, au joueur de deuxième but Roberto Alomar et aux voltigeurs Kenny Lofton et Manny Ramirez.

Les Red Sox auront trois joueurs en

uniforme lors du match des étoiles à Fenway Park. Pedro Martinez, qui présente une fiche de 15-2 et une moyenne de points mérités de 2,02, devrait être le lanceur partant et le joueur de deuxième but Jose Offerman a été choisi parmi les réservistes. Nomar Garciaparra a été nommé dans l'équipe partante.

Roger Clemens et Mo Vaughn, deux anciens joueurs étoiles des Red Sox qui ont quitté Boston en tant que joueurs autonomes, n'ont pas été invités.

Les Rangers du Texas seront représentés par quatre joueurs. Le joueur de premier but Rafael Palmeiro ainsi que les releveurs Jeff Zimmerman et John Wetteland se joignent au receveur partant Ivan Rodriguez.

Un cinquième joueur des Rangers, Juan Gonzalez, avait révélé qu'il ne jouerait pas s'il n'était pas choisi dans la formation partante et la Ligue américaine s'est soumise à sa demande.

Shawn Green et Tony Fernandez font partie des joueurs invités dans la Ligue américaine

Les Orioles de Baltimore auront trois représentants. Le lanceur Mike Mussina et le voltigeur B.J. Surhoff se joignent au joueur de troisième

but partant Cal Ripken. Les autres joueurs choisis sont le receveur des Tigers de Detroit Brad Ausmus, le joueur de troisième but des Twins du Minnesota Ron Coomer, le joueur de premier but des Athletics d'Oakland John Jaha, et le voltigeur des White Sox de Chicago, Magglio Ordonez.

Les autres lanceurs sont Jose Rosado,

des Royals de Kansas City, Troy Percival, des Angels d'Anaheim, et Roberto Hernandez, des Devils Rays de Tampa Bay.

SEULEMENT DEUX BRAVES

Les Braves, qui présentent la meilleure fiche dans la Ligue nationale, ne seront représentés que par deux joueurs invités et aucun lanceur. Le lanceur Kevin Millwood et le voltigeur Brian Jordan prendront part au match des étoiles pour la première fois.

Les autres joueurs qui en seront à leur première participation sont les lanceurs Jose Lima, Billy Wagner et Mike Hampton, des Astros de Houston; le lanceur Paul Byrd et le receveur Mike Lieberthal, des Phillies de Philadelphie; le receveur Dave Nilsson et le voltigeur Jeromy Burnitz, des Brewers de Milwaukee.

EXPOS

La seule étoile: Vlad Guerrero

MICHEL LAJEUNESSE
Presse canadienne

■ NEW YORK — Choisi joueur par excellence chez les Expos l'an dernier, le voltigeur de droite Vladimir Guerrero a été le seul joueur de la formation montréalaise à être invité au match des étoiles par Bruce Bochy, gérant des Padres de San Diego.

Guerrero est le meilleur joueur d'une formation en reconstruction. Il est surtout le joueur le mieux connu de l'équipe. Pourtant, il connaît une campagne bien ordinaire. L'an dernier, il avait été un joueur dominant avec sa moyenne de .324, ses 38 circuits et 37 doubles et ses 109 points produits.

Cette saison, il domine encore bien sûr chez les Expos avec 16 circuits et 61 points produits. Mais il ne frappe qu'à un rythme de .279 et même s'il s'est remis à jouer en défensive comme il en est capable depuis quelque temps, il a tout de même commis le total plus qu'impressionnant de 13 erreurs.

À la plaque, il s'élance sur tout ce qui bouge depuis un certain temps et il connaît une séquence misérable.

UNE MOTIVATION

Avant le match d'hier, il n'avait obtenu qu'un seul coup sûr en 14 présences au cours du voyage. « Il me faudra le préparer pour qu'il soit capable de frapper avant de se présenter au match des étoiles, a dit Felipe Alou en badinant. Il présente pourtant de bonnes statistiques. « C'est la première fois qu'il ira au match des étoiles. Cela pourrait peut-être le motiver, le relancer. »

Alou, qui a déjà lui-même participé trois fois à la classique des étoiles, a admis que les performances de Guerrero de l'an dernier ont grandement aidé sa sélection.

« Il a présenté des statistiques impressionnantes l'an dernier. Et ce qu'on a réalisé l'année précédente a toujours une influence. Souvent, tout ce qu'il faut par la suite, c'est de connaître une bonne saison, mais sans plus. »

LE PLUS CONNU

Guerrero est aussi, chez les Expos, le joueur le mieux connu, celui dont on a le plus parlé un peu partout dans les ligues majeures au cours des dernières saisons. Les autres grandes vedettes de l'histoire récente de l'équipe, les Pedro Martinez, Larry Walker et compagnie évoluent sous d'autres cieux.

« C'est un nom, a admis Alou. C'est le plus gros nom que nous avons ici. » Mais Alou aurait bien aimé aussi qu'on invite à Boston le releveur numéro un de l'équipe, Ugueth Urbina, qui avait participé au match des étoiles l'an dernier.

« Vladimir présente de bonnes statistiques. Mais c'est le cas aussi d'Urbina, a dit le gérant. Il est un des meilleurs « closers » de la ligue. Ce n'est pas rien que d'obtenir 48 sauvetages en une saison et demie. » Surtout pour une équipe où les chances d'obtenir des sauvetages n'ont pas été très nombreuses, aurait pu ajouter Alou.

Il est vrai qu'Urbina ne présente qu'une fiche de 4-4 avec 17 sauvetages cette saison. Sa moyenne de points mérités de 4,50 est passablement élevée. Il a déjà aussi accordé quatre circuits.

Mais certains releveurs comme Robb Nen et John Franco sont présentement blessés et Urbina aurait bien pu se faufiler parmi le groupe des élus.

Un boni de 250 000 \$ dans... quatre ans

NEW YORK (AP) — Vladimir Guerrero obtiendra une augmentation de 250 000 \$ pour avoir été choisi dans l'équipe d'étoiles pour la première fois. Mais il devra attendre quatre ans avant de toucher cet argent.

Son contrat comprend une clause unique en vertu de laquelle son salaire sera augmenté uniquement lors de la dernière année de son contrat à long terme qui se termine en 2003.

En vertu de son contrat de cinq ans d'une valeur de 25 millions \$ signée le 1er septembre 1998, Guerrero doit toucher 1 million \$ cette année, 3,5 millions \$ la saison prochaine, 6 millions \$ en 2001 et 8 millions \$ en 2002.

Cette entente prévoit qu'il touchera un salaire de 9,5 millions \$ en 2003 mais elle stipule aussi que son salaire augmentera de 250 000 \$ jusqu'à un maximum de 11,5 millions \$ à la suite de l'attribution de récompenses et d'honneurs.

AVEC 42 AUTRES

En plus de cette augmentation, Guerrero est parmi les 43 joueurs à toucher des bonis à la suite de leur sélection dans l'équipe d'étoiles. Il obtient un boni de 250 000 \$.

Ken Griffey fils, des Mariners de Seattle, touche le boni le plus élevé, 125 000 \$. Griffey reçoit 50 000 \$ pour avoir été choisi dans l'équipe d'étoiles et un autre boni de 75 000 \$ pour avoir recueilli le plus de votes parmi les joueurs des ligues majeures au scrutin populaire.

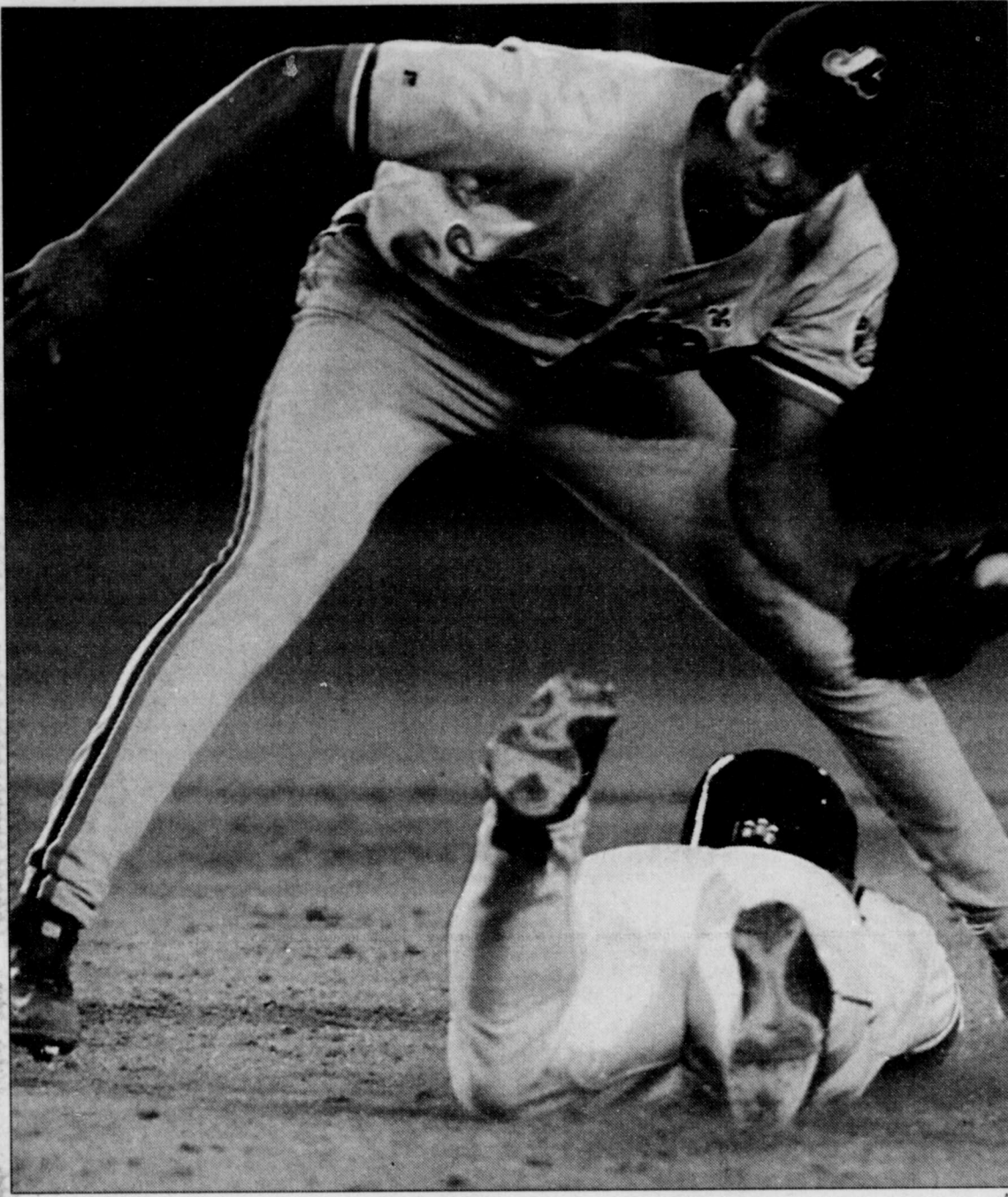
Cal Ripken fils, des Orioles de Baltimore, qui est un joueur étoile pour la 17^e fois d'affilée, et Jose Offerman, des Red Sox de Boston, obtiennent 100 000 \$ chacun.

En vertu de son contrat de quatre ans évalué à 26 millions \$ signé pendant la saison morte, Offerman recevrait 250 000 \$ s'il était choisi de nouveau dans l'équipe d'étoiles durant la durée de son contrat et 500 000 \$ de plus s'il était choisi une troisième fois.

Dix-neuf joueurs reçoivent 50 000 \$ chacun, et 19 autres obtiennent 25 000 \$ chacun.

Le voltigeur Gary Sheffield, des Dodgers de Los Angeles, touche 20 000 \$ et le voltigeur Magglio Ordonez, des White Sox de Chicago, obtient 15 000 \$.

Dix-huit joueurs ne touchent aucun boni. Le voltigeur des Rangers du Texas, Juan Gonzalez, a perdu un boni de 50 000 \$ en disant qu'il refuserait de prendre part au match des étoiles en tant que joueur invité.



Rickey Henderson, des Mets, a réussi à se faufiler entre les jambes de Wilton Guerrero, des Expos, et à voler le deuxième but, au cours de la troisième manche du match d'hier au Shea Stadium.

EN BREF

Vidro incommodé

Jose Vidro, le joueur qui s'est amélioré le plus chez les Expos cette saison, est au sein de l'équipe la première victime de la vague de chaleur qui a frappé la côte est des États-Unis. Maux de tête, nausées, fièvre, courbatures et insomnie, voilà les symptômes ressentis par le joueur de deuxième but au cours des derniers jours. Quand il est arrivé au Stade Shea hier, il a avisé Felipe Alou qu'il n'était pas en mesure de jouer. Le gérant a modifié sa formation de départ. C'est Wilton Guerrero qui a donc joué au deuxième sac. (PC)

Le sieur Fullmer

Le docteur Larry Coughlin a reçu une lettre du docteur Frank Jobe hier au sujet du fameux Brad Fullmer. Le docteur Jobe disait qu'après avoir regardé les résultats de l'examen à résonance magnétique, il n'avait rien trouvé qui pourrait justifier une intervention chirurgicale au genou gauche. Tout ce que l'orthopédiste de Los Angeles a trouvé est une légère tendinite à la rotule. Les Expos traitaient déjà Fullmer pour ce problème et Jobe a suggéré tout simplement qu'on continue la médication déjà entreprise. Mais le sieur Fullmer, après avoir remué ciel et terre, n'avait pas attendu les recommandations de Jobe et il était retourné avec les Lynx d'Ottawa. Il a même frappé un circuit et produit trois points mardi. Dans le même match, Javier Vazquez a connu sa meilleure sortie depuis deux ans quand il a retiré 13 frappeurs des Bisons de Buffalo sur des prises.

Il n'a permis qu'un seul point et cinq coups sûrs en huit manches quand les Lynx l'ont emporté 5-1. (PC)

Andrews de retour

Shane Andrews, qui n'avait pas joué depuis le début du voyage à cause de malaises au dos, était de retour au troisième coussin hier. (PC)

Henley: pas de progrès

Le receveur Bob Henley, qui avait recommencé à jouer en réadaptation dans les ligues mineures, s'est encore plaint de maux à l'épaule droite. On lui a conseillé de prendre encore du repos. Henley songe même à revenir à Montréal pour être examiné de nouveau par le docteur Larry Coughlin. On dit souvent que le cas de tel ou tel joueur est réévalué au jour le jour. Dans le cas de Henley, on pourrait dire d'année en année. (PC)

Thurman le malchanceux

Mike Thurman, dit le malchanceux, (3-5, moyenne de 4,59) sera le partant pour les Expos cet après-midi dans le dernier match de la série. Il sera opposé au Japonais Massato Yoshii (6-7, moyenne de 5,16). À son dernier départ samedi à Miami, Thurman a quitté le match après une manche et un tiers. Une blessure au genou gauche l'a forcé à quitter le monticule après 21 tirs seulement. (PC)

Les Mets privés de Franco pour plusieurs semaines

NEW YORK (PC) — Une tuile est tombée sur la tête des Mets, qui luttent avec les Braves d'Atlanta pour le premier rang dans la section est.

Ils ont appris que leur releveur numéro un, le gaucher John Franco, serait absent pour une période de trois à 10 semaines.

Franco s'est blessé vendredi dernier lors d'un match contre les Braves.

Il a subi hier un examen à résonance magnétique qui a montré une déchirure partielle d'un tendon du majeur gauche.

En 34 matchs cette saison, Franco, qui revendique 416 sauvetages en carrière, présente un dossier de 0-2 et 19 sauvetages.

Les Mets peuvent se consoler en disant qu'ils ont dans leur rang Armando Benitez, le releveur le plus

dominant dans la ligue présentement.

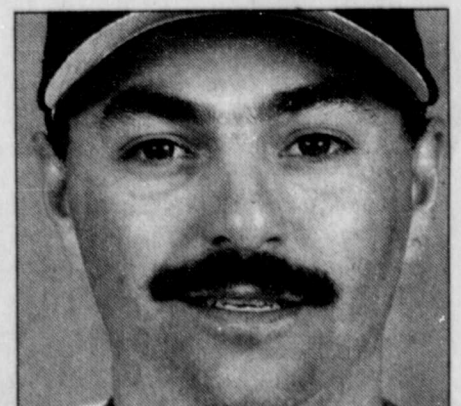
WOHLERS OPÉRÉ AU COUDE

Par ailleurs, le releveur Mark Wohlers, des Reds de Cincinnati, a subi, hier, une opération au coude qui le tiendra à l'écart pendant environ un an.

Âgé de 29 ans, Wohlers a été opéré par le chirurgien orthopédiste James Andrews et le médecin des

Reds, Timothy Kremchek. L'opération a eu lieu à Birmingham, en Alabama. Les médecins ont prélevé un tendon de l'avant-bras gauche pour le greffer au coude droit.

Wohlers n'a pas lancé avec les Reds depuis son acquisition des Braves d'Atlanta en retour de John Hudek au mois d'avril. Il espère que cette opération lui permettra de relancer sa carrière.



Le lanceur des Mets, John Franco

Le mille pulvérisé

El Guerrouj ne s'est pas contenté du 1500 mètres

ROME (AP) — Rome continue de réussir à Hicham El Guerrouj. Un an après avoir établi la marque mondiale du 1500 mètres, le Marocain y a battu d'une seconde 26 centièmes, hier, la marque mondiale du monde du mille, complétant l'épreuve en trois minutes, 43 secondes et 13 centièmes.

Il a pulvérisé le record de l'Algérien Noureddine Morceli qui, en 1993, avait couru les 1609 mètres en 3:44,39.

L'an dernier au même endroit, El Guerrouj avait déjà privé Morceli de son record du monde du 1500 mètres, avec un temps de 3:26,00. « Rome est une piste magique pour moi, a remarqué l'athlète marocain. Je ne peux pas comparer cette année avec l'an dernier. Il s'agit d'un autre El Guerrouj. J'étais plus concentré mais le public était le même », a-t-il déclaré.

Plusieurs milliers de personnes ont soutenu la tentative de record d'El Guerrouj, criant et applaudissant bruyamment l'athlète alors que le Kenyan Noah N'Geny tentait de le rattraper, se rapprochant de lui dangereusement en fin de course. N'Geny a ter-

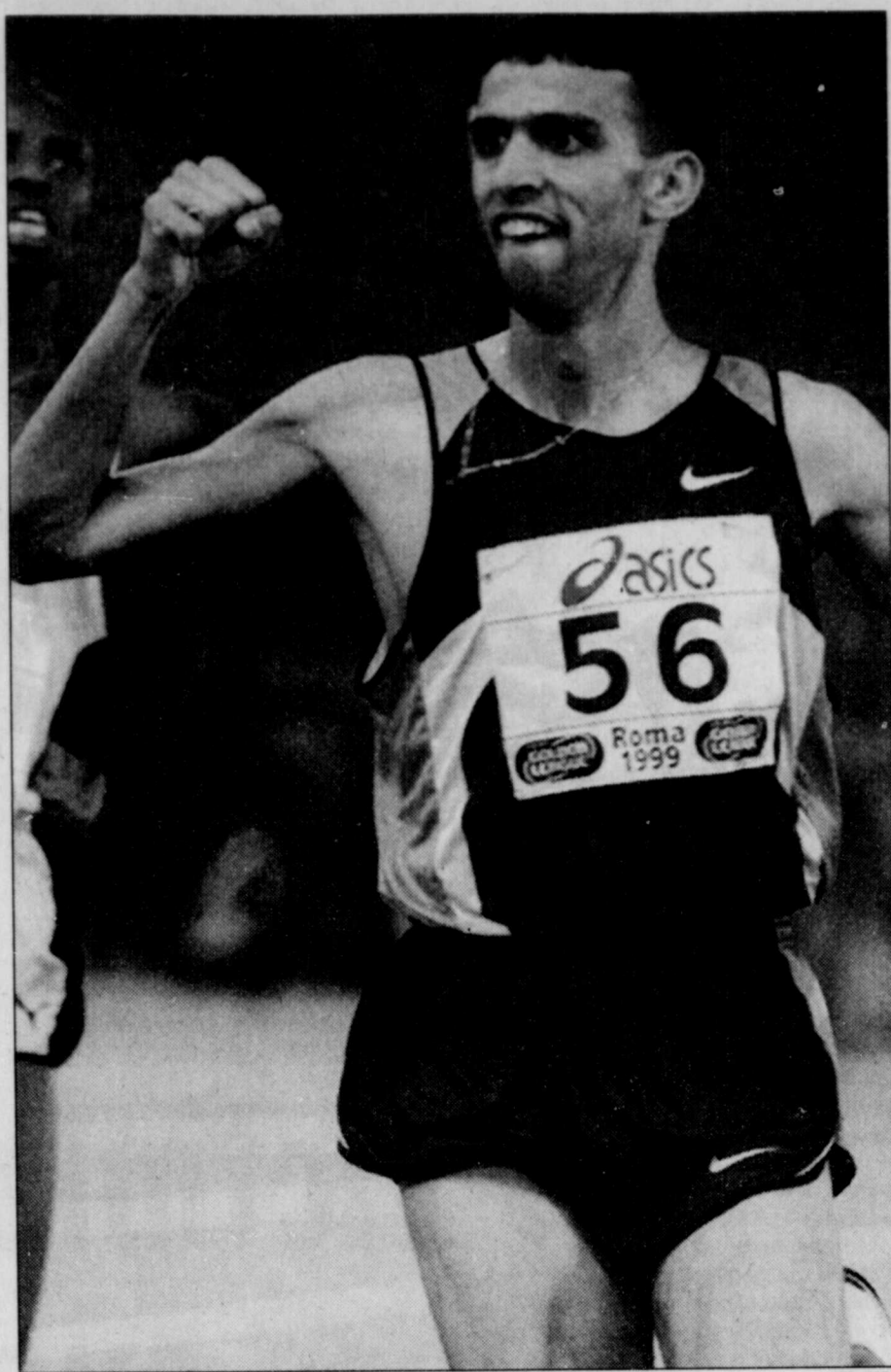
miné 2^e en 3:43,40, battant ainsi un record national.

LE BRONZE À SURIN

Bruny Surin a gagné la médaille de bronze lors de la course de 100 mètres remportée par le nouveau détenteur de la marque mondiale de la distance, l'Américain Maurice Greene.

Comme il l'avait prédit la veille, Greene a dominé l'épreuve, franchissant la ligne d'arrivée en 9,85 secondes, à seulement six centièmes de seconde de la marque qu'il a établie à Athènes, le mois dernier. Il a devancé son compatriote Dennis Mitchell par 18 centièmes de seconde et Surin par 19 centièmes de seconde.

Ce résultat confirme la bonne forme de Surin depuis le début de la saison. Plus tôt cette semaine, l'athlète monténégrin avait remporté les courses de 100 et de 200 mètres lors d'une rencontre d'athlétisme à Zagreb. Il a couru les 100 mètres en 9,88 secondes aux championnats canadiens mais le temps n'a pas été homologué à cause des vents jugés trop favorables.



Rome réussit au Marocain Hicham El Guerrouj.

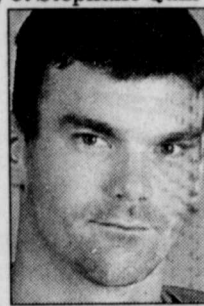
HOCKEY

HOCKEY FÉMININ Camp des moins de 22 ans

Vingt-huit joueuses, dont trois membres de l'équipe canadienne qui a remporté la médaille d'or au dernier championnat mondial, ont été invitées au camp de sélection de l'équipe nationale des moins de 22 ans qui se tiendra à l'Université de Montréal du 17 au 23 août. Sept Québécoises ont été retenues dont le gardien Kim St-Pierre, de Château-Guy, et l'attaquante Caroline Ouellette, de Montréal, deux des trois joueuses ayant raflé l'or au mondial. Les autres sont les attaquantes Annie Desrosiers, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, et Gina Kingsbury, de Rouyn-Noranda, ainsi que les défenseurs Virginie Bilodeau, de Trois-Rivières, Anik Bouchard, de Québec, Isabelle Chartrand d'Anjou. (PC)

Les Leafs engagent Jonas Hoglund

Les Maple Leafs de Toronto ont mis sous contrat deux joueurs autonomes, hier, qui ne sont toutefois pas du calibre des Valeri Kamensky et Stéphane Quintal. Les Leafs ont réengagé l'attaquant Gary Valk et ils sont allés chercher Jonas Hoglund, qui a passé la dernière saison dans l'uniforme du Canadien de Montréal. Les détails des ententes n'ont pas été dévoilés. Valk,



Jonas Hoglund

âgé de 31 ans, a réussi huit buts et amassé 21 passes en 77 matchs la saison dernière. Hoglund, 26 ans, s'est forgé une fiche de huit filets et de 10 aides avec le Canadien. Le Suédois a inscrit 19 buts, en plus d'ajouter 16 passes, à sa première saison dans la LNH avec les Flames de Calgary en 1996-1997. (PC)

Bowness chez les Coyotes

L'entraîneur des Coyotes Bob Francis s'est entouré de Rick Bowness et de Wayne Fleming à titre d'adjoints. Bowness s'est joint aux Islanders de New York en 1995, mais il a été libéré en mars l'an dernier. Le Néo-Brunswickois d'origine a été l'entraîneur des Bruins de Boston et des Sénateurs d'Ottawa au début des années 1990. (PC)

Carlyle honoré

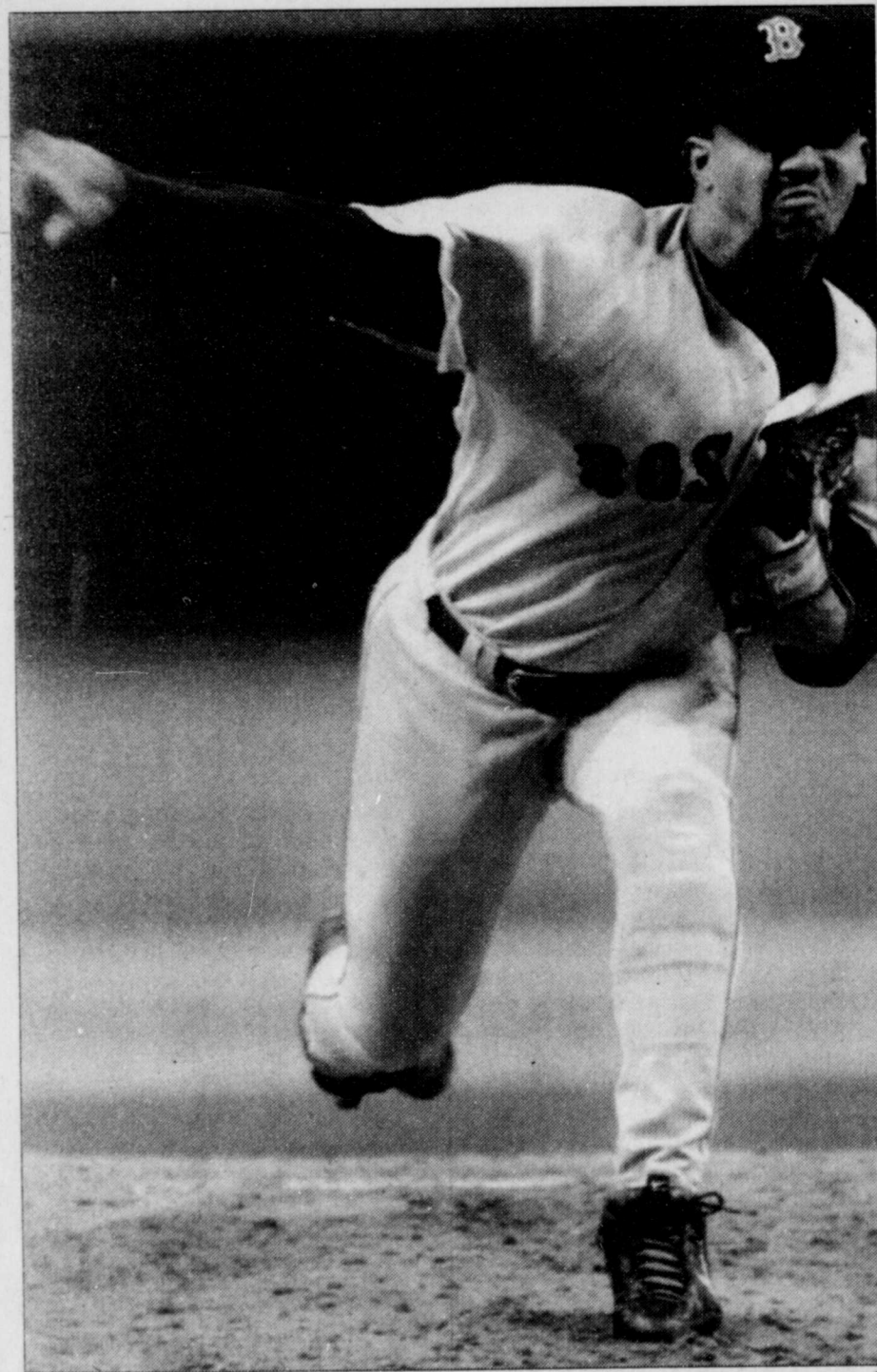
L'ancien défenseur de la LNH, Randy Carlyle, a été choisi le directeur général par excellence de la Ligue internationale de hockey. Carlyle, qui agit aussi comme entraîneur, a aidé le Moose du Manitoba à connaître une fiche de 47-21-14 la saison dernière. (PC)

Heward et Ferraro chez les Islanders

Les Islanders de New York ont mis sous contrat les joueurs autonomes Jamie Heward et Chris Ferraro. Heward, un défenseur, a évolué avec les Predators de Nashville la saison dernière. Il a réussi six buts et 12 passes en 63 matchs. Quatre de ses six buts ont été inscrits en avantage numérique. « Il possède un tir formidable et il aura du temps de glace en avantage numérique, a noté le directeur général des Islanders, Mike Milbury. C'est un bon complément à notre unité défensive. » Heward a pris part à 25 matchs avec les Maple Leafs de Toronto entre 1995 et 1997. Il était dans l'organisation des Flyers de Philadelphie quand il a été réclamé par les Predators lors du repêchage d'expansion. Ferraro, un joueur de centre, a grandi à Long Island. La saison dernière, il a évolué avec le club-école des Oilers dans la Ligue américaine, les Bulldogs de Hamilton. Il a été le meneur dans l'équipe pour le nombre de buts (35), les points (76) et les buts gagnants (neuf). Âgé de 26 ans, il a aussi pris part à deux matchs avec les Oilers, inscrivant un but. Ferraro a déjà joué avec les Rangers et les Penguins de Pittsburgh. (AP)

PIRATES 4/ CUBS 1

Francisco Cordova brille



Pedro Martinez n'a pu remporter sa 16^e victoire

PITTSBURGH (AP) — Keith Osik a frappé un double pour commencer la septième manche de trois points des Pirates de Pittsburgh qui ont défaits les Cubs de Chicago 4-1, grâce également au brio du lanceur Francisco Cordova.

Cordova (4-4) a connu sa meilleure sortie de la saison, n'accordant que cinq coups sûrs en route vers son premier match complet de la saison. Il a évité les passes gratuites, tout en retirant sept frappeurs à la plaque.

Avant la poussée décisive des Pirates, Freddy Garcia leur avait donné les devants 1-0 en claquant un circuit sur le premier tir de Terry Mulholland (4-5) en fin de cinquième manche.

16 PRÉSENCES SANS POINT

D'autre part, Lee Stevens a rompu l'égalité à l'aide d'un simple de deux points à la septième manche, hier, pour mener les Rangers du Texas vers une victoire de 7-4 contre les Athletics d'Oakland.

Le releveur Jeff Zimmerman (8-0), nommé plus tôt au sein de l'équipe des étoiles de l'Américaine, a blanchi les A's pendant 2,1 manches pour mériter la victoire. La recrue n'a pas donné de point à ses 16 dernières présences, ce qui égale une marque d'équipe.

John Wetteland, qui participera lui aussi au match des étoiles, a été impeccable à la 9^e pour récolter son 26^e sauvetage, un sommet dans les majeures. Brad Rigby (3-4) a subi la défaite.

PEDRO UN PERD UNE

Par ailleurs, Dave Eiland a été excellent pendant six manches, hier, et il a inscrit sa première victoire en presque quatre ans lorsque les Devils Rays de Tampa Bay ont arraché une victoire de 3-2 aux Red Sox de Boston.

John Flaherty, Paul Sorrento et Aaron Ledesma ont produit les points des vainqueurs.

Eiland a donné sept coups sûrs et obtenu un retrait sur trois prises. Sa dernière victoire remontait au 21 juil-

let 1995 alors qu'il portait l'uniforme des Yankees de New York. Roberto Hernandez a sauvé une 24^e victoire.

Pedro Martinez (15-3) a été débauché de la défaite, même s'il a ajouté 14 retraits au bâton à sa fiche. L'ancien lanceur des Expos tentait de devenir le premier lanceur des majeures à gagner 16 matchs avant le match des étoiles depuis Randy Jones, des Padres de San Diego, en 1976.

COMME MADDUX

Greg Maddux (9-5) a donné un point en six manches, hier, pour aider les Braves d'Atlanta à vaincre les Marlins de la Floride, 7-3.

Il a quitté le match à la sixième manche après avoir été atteint au pied gauche par un roulant de Bruce Aven. Maddux a récupéré la balle avant de la remettre au premier but pour retirer Aven. Le droitier a cédé trois coups sûrs tout en retirant cinq frappeurs sur des prises. A ses six derniers départs, sa fiche est de 4-2 avec une m.p.m. de 0,73.

Preston Wilson a mis fin à une séquence de 20 manches sans point de Maddux en claquant un circuit en solo à la cinquième.

CONE GÉNÉREUX

Luis Polonia a cogné un circuit et les Tigers de Detroit ont frappé six doubles contre David Cone pour vaincre les Yankees de New York 6-4.

Chili Davis a claqué un long coup de deux points et Scott Brosius un en solo pour les Yankees, qui se sont commis dans trois doubles retraits qui ont mis fin à des manches.

Cone (9-4) a donné six points sur 12 coups sûrs, deux sommets pour lui cette saison, en six manches de travail.

Le partant des Tigers Dave Mlicki (4-8), qui avait perdu ses trois dernières décisions, a accordé quatre points et neuf coups sûrs en six manches et plus

Les Condors balayent le programme double

Après avoir remporté en fin de semaine le tournoi de mi-saison du circuit de baseball midget AAA, les Condors de Charlesbourg ont poursuivi, hier, leur excellent travail en balayant, au parc Henri-Casault, le programme double qui les opposait aux Aigles de Trois-Rivières.

Les Condors l'ont d'abord emporté 5-3. Maxime Côté s'est avéré la vedette des vainqueurs à l'attaque avec trois coups sûrs et autant de points produits.

Maxime Trudel s'est aussi signalé avec un circuit en solo. Jérôme Voyer a mérité le gain après avoir limité les

Aigles à quatre coups sûrs en six manches. Aucun des trois points des Aigles inscrits à ses dépens n'a été mérité.

Disputé à sens unique, le deuxième match s'est terminé 15-1 en faveur des Condors. Michaël Lachance a frappé un circuit de trois points tandis que

Patrick Robitaille a amassé quatre coups sûrs et deux points produits. Jean-Michel Bédard a aussi bien fait avec deux coups sûrs et autant de points produits. Jean-Philippe Trotter a brillé au monticule en enregistrant huit retraits sur trois prises en cinq manches. F.R.



Patrick Gaudreau 5

Luc Bédard 32

J.-Philippe Roy 9

le junior élite ... un rendez-vous avec des joueurs de chez nous

Entrée 25

Enfants 15

Stationnement gratuit

Tirages gratuits

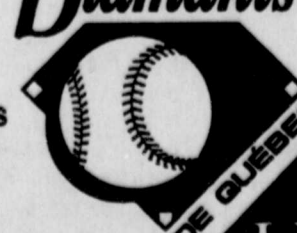
Jeu 8 juillet à 20h

Trois-Rivières

au Stade municipal de Québec

Diamants (418) 990-2772

Les Diamants



TOS
989

LE SOLEIL